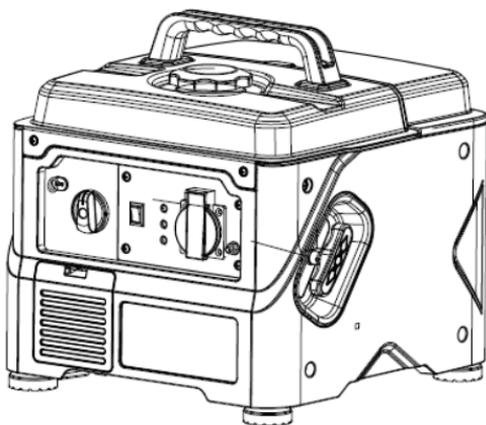


R700 i

БЕНЗИНОВЫЙ ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР Руководство по эксплуатации



ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Благодарим вас за выбор бесшумного инверторного бензинового генератора нашей компании.

Данное руководство содержит информацию о том, как правильно эксплуатировать генератор. Пожалуйста, внимательно прочитайте его перед началом эксплуатации. Безопасная и правильная эксплуатация поможет вам добиться наилучших результатов.

Вся информация в этом руководстве основана на последней информации о продукте, доступной на момент печати. Содержание данного руководства может отличаться от фактических деталей по причине доработок и других правок.

Наша компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления и без каких-либо обязательств. Запрещается копирование любой части данного руководства без письменного разрешения нашей компании.

Данное руководство должно храниться в комплекте с генератором и прилагаться к нему в случае перепродажи.

ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Личная безопасность и безопасность вашего имущества и других людей очень важны. Пожалуйста, прочитайте внимательно эти предупреждения, которые обозначены знаком



или

ВНИМАНИЕ



ОПАСНО

Вас может **УБИТЬ** или Вы можете получить **СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ**, если не будете следовать инструкциям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вас может **УБИТЬ** или Вы можете получить **СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ**, если не будете следовать инструкциям.



ОСТОРОЖНО

Вы **МОЖЕТЕ** получить **ТРАВМУ**, если не будете следовать инструкциям.

ВНИМАНИЕ

Ваш генератор или другое имущество могут быть повреждены, если не будете следовать инструкциям.

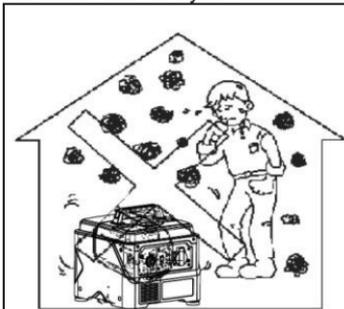
СОДЕРЖАНИЕ

ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК.....	10
3. ОПИСАНИЕ.....	11
3.1 Панель управления.....	12
4. ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ.....	13
4.1 Переключатель 3 в 1.....	13
4.2 Индикаторная лампа уровня масла (красная).....	13
4.3 Индикаторная лампа перегрузки (красная).....	14
4.4 Сигнальная лампа переменного тока (зелёная).....	15
4.5 Крышка топливного бака.....	16
4.6 Клемма заземления.....	16
5. ПОДГОТОВКА.....	17
5.1 Топливо.....	17
5.2 Моторное масло.....	18
5.3 Проверка перед эксплуатацией.....	19
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	20
6.1 Запуск двигателя.....	21
6.2 Остановка двигателя.....	22
6.3 Подключение переменного тока.....	23
6.4 Сфера применения.....	24

7. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	26
7.1 Проверка свечей зажигания	28
7.2 Установка карбюратора	29
7.3 Замена моторного масла	29
7.4 Экран глушителя и искрогаситель	31
7.5 Фильтр топливного бака	33
7.6 Топливный фильтр	33
8. ХРАНЕНИЕ.....	34
8.1 Слив топлива.	34
8.2 Двигатель	34
9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	36
9.1 Двигатель не запускается	36
9.2 Генератор не вырабатывает электроэнергию	36
10. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	37
11. СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ	38

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

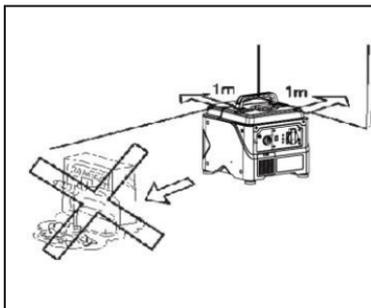
Перед эксплуатацией генератора прочтите и изучите данное руководство по эксплуатации. Ознакомление с правилами техники безопасности по эксплуатации генератора поможет вам избежать несчастных случаев.



Не эксплуатировать в помещении.



Не эксплуатировать во влажную погоду.



Держать его на расстоянии не менее 1м от легковоспламеняющихся материалов.



Во время заливки топлива в генератор не курить.



Во время заливки топлива в генератор не проливать топливо.



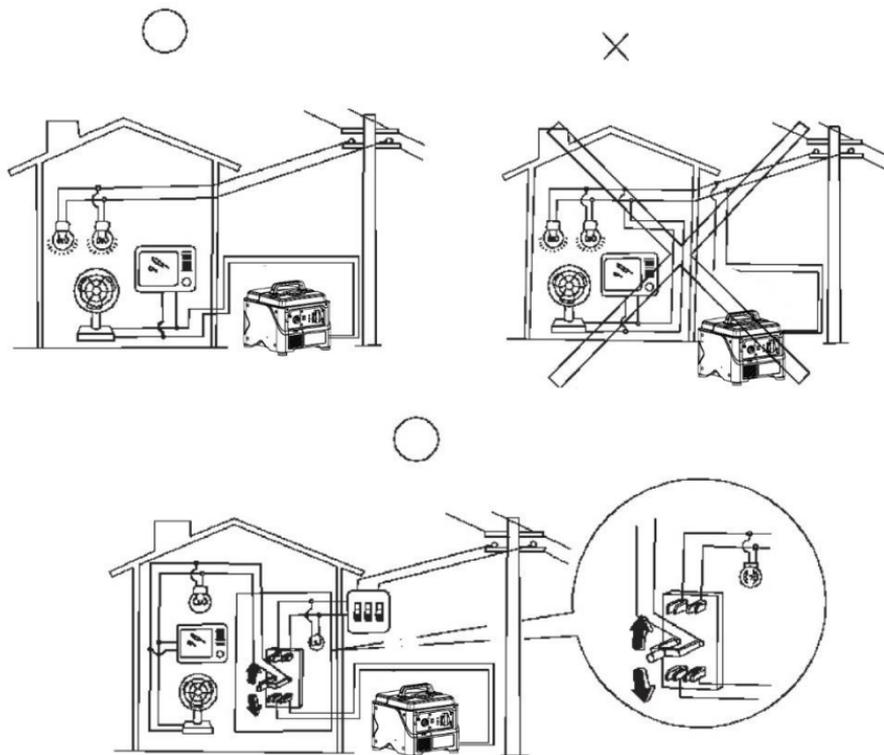
Остановить двигатель перед заливкой топлива.

Подключение к домашней электросети

ВНИМАНИЕ

Если генератор должен быть подключен к домашней электросети в качестве резервного устройства, подключение должно быть выполнено профессиональным электриком или другим лицом, имеющим навыки работы с электричеством.

При подключении электроприборов к генератору тщательно проверьте надежность и безопасность электрических подключений. Любое неправильное подключение может привести к повреждению генератора или вызвать пожар.



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитать данное руководство - ознакомиться с устройством. Соблюдать все указания и ограничения по эксплуатации, а также обратить внимание на возможные опасности, связанные с этим устройством.
- Размещать устройство только на устойчивых поверхностях.
- Нагрузка не должна превышать мощность, указанную на табличке номинальных характеристик генератора.
Перегрузка может привести к повреждению или сокращению срока эксплуатации устройства.
- Не допускается эксплуатация двигателя с чрезмерной скоростью вращения. Эксплуатация двигателя с чрезмерной скоростью вращения повышает риск получения травмы. Запрещается изменять или заменять детали, влияющие на скорость вращения.
- Не эксплуатировать и не хранить устройство во влажных или сырых помещениях, а также на поверхностях с высокой проводимостью, таких как металлические покрытия или стальные конструкции.
- Не эксплуатировать и не хранить устройство во влажных или сырых помещениях.

▲ ОПАСНО: Ядовитый газ!

Выхлопные газы двигателя ядовиты; не эксплуатируйте генератор в непроветриваемом помещении. При установке в проветриваемом помещении необходимо соблюдать дополнительные требования по соблюдению правил безопасности от пожара и взрыва.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Бензин очень огнеопасен и легко воспламеняется!

- Не заливать топливо во время эксплуатации;
- Не заливать топливо во время курения или рядом с открытым огнём;
- Не проливать топливо;
- Хранить топливо в специально предназначенных для этого емкостях;
- Заливать топливо только на открытом воздухе и не курить во время заливки топлива;
- Доливать топливо перед запуском двигателя. Никогда не снимать крышку топливного бака и не добавлять бензин во время работы двигателя или когда двигатель горячий;
- Если пролился бензин, не пытаться запустить двигатель, а переместить генератор подальше от места пролива и не допускать возникновения источников возгорания, пока пары бензина не рассеются;
- Надежно закрыть крышки топливного бака и крышки емкостей для топлива;
- Всегда выключать генератор перед заливкой топлива. Перед снятием крышки топливного бака давать генератору остыть в течение не менее 2 минут. Медленно ослабить крышку, чтобы сбросить давление в баке.
- Не переполнять бензобак. Во время работы бензин может расширяться. Не заливать бак до самого верха.
- Перед началом эксплуатации всегда проверять, не пролился ли бензин.
- Перед хранением или транспортировкой генератора необходимо опустошить бензобак.
- Перед транспортировкой повернуть топливный клапан в положение "off-выкл" и отсоединить свечу зажигания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Этот генератор вырабатывает сильное напряжение, которое может привести к поражению электрическим током!

- ВСЕГДА заземлять генератор перед его эксплуатацией (см. пункт "Заземление генератора" раздела "ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРА").
- Электроприборы следует подключать к генератору только напрямую или с помощью удлинителя. При использовании удлинителей или подвижных сетей распределения общая длина проводов при сечении 1,5 мм² не должна превышать 60 м; при сечении 2,5 мм² - не более 100 м.

- НИКОГДА не подключать к другим источникам питания.
- Не эксплуатировать в дождливую или влажную погоду.
- Не прикасаться к оголенным проводам или разъемам (розеткам).
- Обеспечить безопасность детей, держа их на безопасном расстоянии от генераторной установки. Не допускать к эксплуатации генератора детей или неквалифицированных лиц.
- Электрооборудование (включая провода и штепсельные соединения) не должно быть неисправным.
- Генераторная установка не должна быть подключена к другим источникам питания, например, к электросети энергоснабжения.
- Защита от поражения электрическим током зависит от автовыключателей, специально предназначенных для генераторной установки. Если необходимо заменить автовыключатели, они должны быть заменены на автовыключатели с идентичными номиналами и рабочими характеристиками.
- Из-за высоких механических нагрузок следует использовать только прочный гибкий кабель с резиновой оболочкой или его эквивалент.
- Пользователь должен соблюдать правила техники безопасности в отношении электрооборудования, действующие в месте эксплуатации генераторной установки.
- Клемма заземления генератора подключается к раме генератора, металлическим не проводимым током деталям генератора и клемме заземления каждого разъема. Перед использованием клеммы заземления проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или электротехническим инспектором по поводу местных действующих правил.
- Подключения резервного питания к электрической системе здания должен выполнять квалифицированный электрик. Соединение должно изолировать питание генератора от электросети и должно соответствовать всем применимым законам и электротехническим нормам. Передаточный переключатель, который изолирует питание генератора от электросети, доступен через квалифицированное оборудование в соответствии с местными законами и правилами.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во время работы этот генератор нагревается!

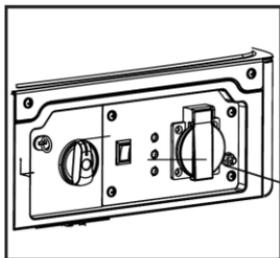
- Некоторые детали двигателя внутреннего сгорания нагреваются и могут стать причиной ожогов. Не прикасаться к горячим поверхностям. Следует обращать внимание на предупреждения на генераторной установке.
- Дать генератору остыть в течение нескольких минут после эксплуатации, прежде чем прикасаться к двигателю или поверхностям, которые нагреваются во время работы.

⚠ ВНИМАНИЕ: Неправильная эксплуатация данного генератора может привести к его повреждению или сокращению срока работы!

- Использовать генератор только по назначению.
- Работать только на сухой, ровной поверхности; не эксплуатировать генератор под землей.
- Перед подключением электроприборов дать генератору поработать несколько минут.
- Выключать и отсоединять от генератора все неисправные приборы.
- Не превышать допустимую нагрузку генератора, подключая к нему больше электроприборов, чем он может выдержать.
- Не включать электроприборы до тех пор, пока они не будут подключены к генератору.
- Перед остановкой генератора выключить все подключенные электроприборы.
- Не эксплуатировать генератор в условиях повышенной опасности возникновения взрыва.

Цепь заземления генератора

Во избежание поражения электрическим током из-за некачественных электроприборов или неправильного использования электроэнергии генератор должен быть заземлён с помощью высококачественного изолированного провода.



Клемма заземления

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что панель управления, вентиляционная решетка и нижняя сторона инвертора хорошо охлаждаются и не пропускают мелкие частицы, грязь и воду. В случае засорения вентиляционного отверстия охлаждения может произойти повреждение двигателя, инвертора или генератора.

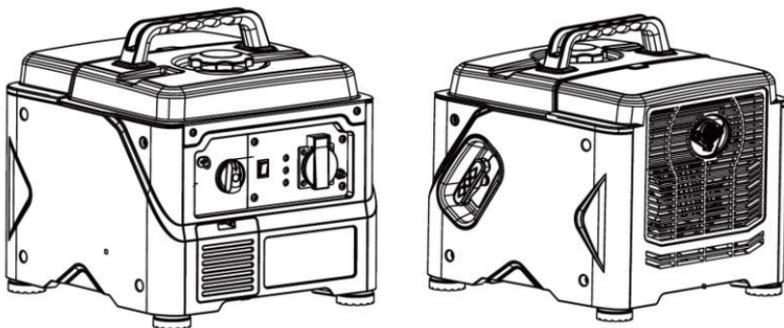
При перемещении, хранении или эксплуатации генератора не ставьте рядом с генератором другие предметы.

Это может привести к повреждению генератора или порчи имущества если возникнет утечка из генератора.

2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие таблички перед эксплуатацией этого устройства.

СОВЕТ: По мере необходимости обновляйте или заменяйте предупредительные таблички и таблички с инструкциями.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом эксплуатации прочитайте руководство по эксплуатации и все таблички.
- Работать только в хорошо проветриваемых помещениях. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ.
- Проверить, не пролило ли топливо или нет ли утечки топлива.
- Перед заливкой топлива остановить двигатель.
- Не эксплуатировать вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- При использовании генератора под дождем, снегом или вблизи воды возможно поражение электрическим током. Всегда держите устройство сухим.
- Может произойти поражение электрическим током или повреждение имущества. Не подключайте этот генератор к электрической системе здания, пока квалифицированным электриком не будет установлен изолирующий выключатель. Обратитесь к руководству по эксплуатации.
- Во время эксплуатации генератора:
 - Никогда не устанавливайте перегородки или другие препятствия вокруг генератора.
 - Не накрывайте генератор коробкой.
 - Не ставьте на генератор никакие предметы.
- После полного остывания двигателя повернуть ручку вентиляции крышки топливного бака в положение "ВЫКЛ".

①



②

③

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячие выхлопные газы могут обжечь вас. Не подходите, если двигатель был запущен.

④



При несоблюдении инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации, вы можете погибнуть или получить серьезные травмы.



Выхлопные газы устройства содержат угарный газ, бесцветный и не имеющий запаха. Не эксплуатируйте устройство в закрытых помещениях! **ВСЕГДА** ставьте устройство в проветриваемых помещениях!



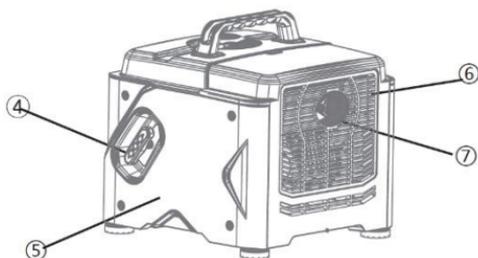
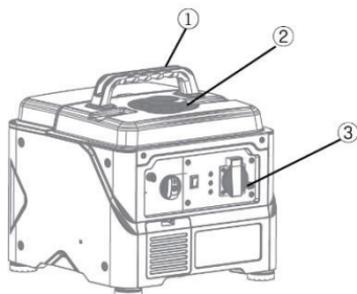
НИКОГДА не подключайте более одного штекера к электрической розетке во избежание поражения электрическим током!



Опасность возгорания. Не заливajte топливо во время эксплуатации устройства.



3. ОПИСАНИЕ



① Ручка для переноски

② Крышка топливного бака

③ Панель управления

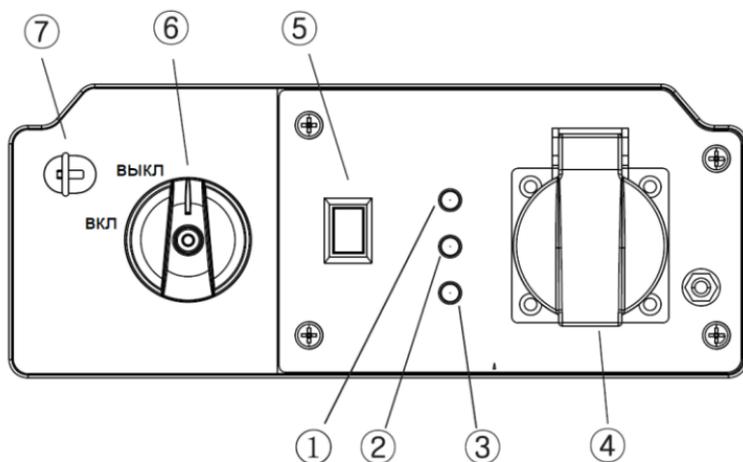
④ Ручной стартер

⑤ Крышка маслозаливной горловины

⑥ Вентиляционная решётка

⑦ Глушитель

3.1 Панель управления



① Индикаторная лампа уровня масла

② Индикаторная лампа перегрузки

③ Сигнальная лампа переменного тока

④ Разъём переменного тока

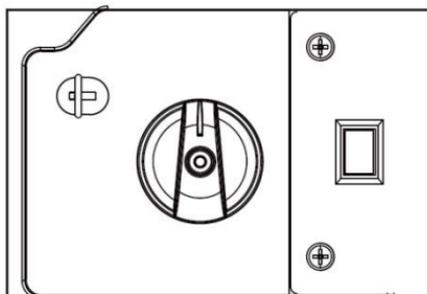
⑤ Переключатель двигателя

⑥ Переключатель подачи топлива

⑦ Переключатель дросселя

4 . ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Переключатель подачи топлива



“OFF-ВЫКЛ”: Подача топлива выключена. Двигатель не запустится.

“ON-ВКЛ”: Подача топлива включена. Двигатель можно запускать.

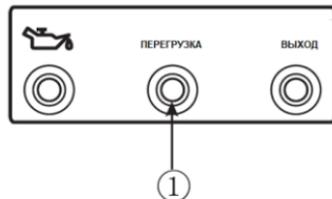
4.2 Индикаторная лампа уровня масла (красная)



В случае если уровень масла падает ниже допустимого уровня, загорается индикаторная лампа уровня масла ① и двигатель автоматически останавливается. Если не залить масло, двигатель не запустится снова.

Совет: Если двигатель заглох или не запускается, переведите переключатель двигателя в положение "ON-ВКЛ", а затем потяните за ручной стартер. Если индикаторная лампа масла мерцает в течение нескольких секунд, значит, в двигателе недостаточно масла. Долейте масло и запустите двигатель.

4.3 Индикаторная лампа перегрузки (красная)



Индикаторная лампа перегрузки ① загорается в случае обнаружения перегрузки подключенных электроприборов, перегреве блока управления инвертора или повышении выходного напряжения переменного тока. В таком случае срабатывает предохранитель переменного тока, останавливая подачу электроэнергии для защиты генератора и всех подключенных к нему электроприборов. Сигнальная лампа переменного тока (зеленая) погаснет, а индикаторная лампа перегрузки (красная) останется включенной, но при этом двигатель не перестанет работать.

Если загорается индикаторная лампа перегрузки и подача электроэнергии прекращается, выполните следующие действия:

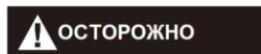
1. Выключить все подключенные электроприборы и остановить двигатель.
2. Уменьшить общую мощность подключенных электроприборов в пределах номинальной мощности.
3. Проверить, нет ли засоров на входе для подачи охлаждающего воздуха и вокруг блока управления. Если обнаружены какие-либо засоры, устранить их.
4. После проверки снова запустить двигатель.

Совет: При эксплуатации электроприборов, требующих большого пускового тока, таких как компрессор или погружной насос, индикаторная лампа перегрузки может загореться на несколько секунд. Однако это не является неисправностью.

4.4 Сигнальная лампа переменного тока (зелёная)



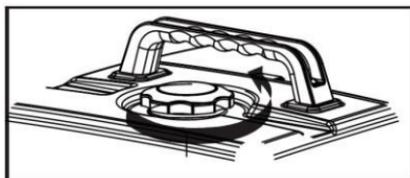
Сигнальная лампа переменного тока ① включается, когда двигатель запускается и вырабатывает электроэнергию.



В случае выключения предохранителя постоянного тока уменьшить нагрузку подключенного электроприбора ниже указанной номинальной мощности генератора. Если предохранитель постоянного тока выключится снова, следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства и проконсультироваться с официальным дилером нашей компании.

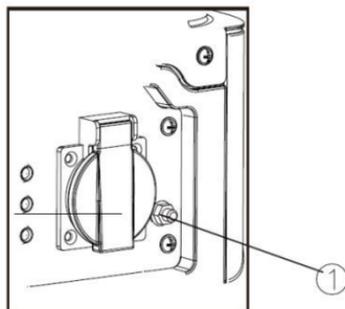
4.5 Крышка топливного бака

Снять крышку топливного бака, повернув ее против часовой стрелки.



4.6 Клемма заземления

Клемма заземления ① соединяет провод заземления для предотвращения поражения электрическим током. Когда электроприбор заземлен, генератор должен быть заземлен всегда.



5. ПОДГОТОВКА

5.1 Топливо



- Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым. Перед заливкой следует внимательно изучить раздел "ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ".
- Не переполнять топливный бак, иначе при нагревании и расширении топлива оно может вылиться.
- После заливки топлива убедиться, что крышка топливного бака надежно затянута.

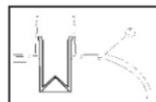
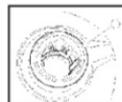


ВНИМАНИЕ

- Необходимо сразу же вытереть пролитое топливо чистой, сухой, мягкой тканью, так как топливо может испортить окрашенные поверхности или пластиковые детали.
- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к серьезным повреждениям внутренних деталей двигателя.

Снимите крышку топливного бака и залейте топливо в бак до красной отметки.

- ① Красная отметка
- ② Уровень топлива



Рекомендованное топливо:

Неэтилированный бензин

Объем топливного бака:

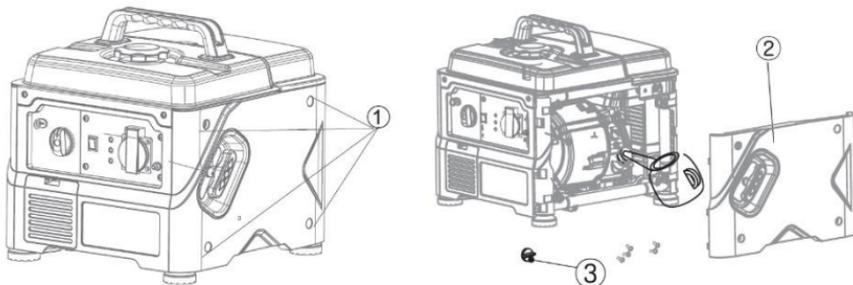
Всего: 3.0л

5.2 Моторное масло

ВНИМАНИЕ

Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не залыете достаточное количество моторного масла.

1. Разместить генератор на ровную поверхность.
2. Выкрутить винты ①, а затем снять крышку ②.
3. Снять крышку маслозаливной горловины ③.



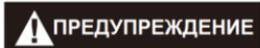
4. Залить указанное количество рекомендованного моторного масла, а затем установить и затянуть крышку маслозаливной горловины.
5. Установить крышку и затянуть винты.

Рекомендованное моторное масло: SAE SJ 15W-40

Рекомендуемый тип моторного масла: тип API Service SE или выше

Объем моторного масла: 0,28л

5.3 Проверка перед эксплуатацией



Если какая-либо деталь, указанная в разделе "Проверка перед эксплуатацией", не работает должным образом, проверьте и отремонтируйте её до начала эксплуатации генератора. Ответственность за состояние генератора лежит на его владельце. Очень важные детали могут начать быстро и внезапно выходить из строя, даже если генератор не эксплуатируется.

СОВЕТ: Проверки перед эксплуатацией следует проводить каждый раз при эксплуатации генератора.

Проверка перед эксплуатацией Топливо (см. страницу 15)

- Проверить уровень топлива в топливном баке.
- Залить топливо при необходимости.

Моторное масло (см. страницу 16)

- Проверить уровень масла в двигателе.
- При необходимости долить рекомендованное масло до указанного уровня.
- Проверить генератор на наличие утечки масла.

Если во время эксплуатации была обнаружена неисправность

- Проверить эксплуатацию.
- При необходимости долить рекомендованное масло до указанного уровня.
- При необходимости проконсультироваться с официальным дилером нашей компании.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не эксплуатировать двигатель в закрытом помещении, иначе это может привести к потере сознания и смерти в течение короткого времени. Эксплуатация двигателя должна осуществляться в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед запуском двигателя не подключать никакие электроприборы.

ВНИМАНИЕ

- Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель до тех пор, пока не будет залито достаточное количество моторного масла.
- Не наклоняйте генератор при добавлении моторного масла. Это может привести к переполнению и повреждению двигателя.

СОВЕТ:

Генератор может эксплуатироваться с номинальной выходной нагрузкой при стандартных атмосферных условиях.

"Стандартные атмосферные условия"

Температура окружающей среды 25°C

Барометрическое давление 100кПа

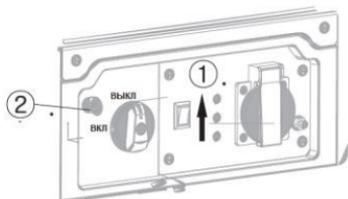
Относительная влажность 30%

Выходная мощность генератора меняется в зависимости от изменений температуры, высоты над уровнем моря (более низкое давление воздуха на большей высоте) и влажности.

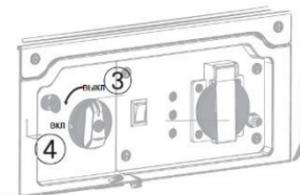
Выходная мощность генератора уменьшается, если температура, влажность и высота над уровнем моря выше стандартных атмосферных условий.

Кроме того, нагрузка должна быть уменьшена при эксплуатации в закрытых помещениях, так как это влияет на охлаждение генератора.

6.1 Запуск двигателя



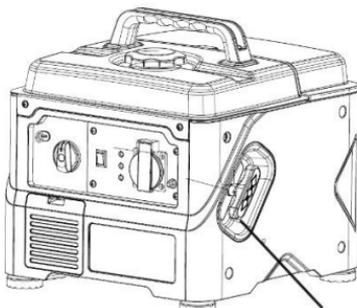
2. Перевести переключатель двигателя в положение "ON-ВКЛ" ①.
3. Потянуть дроссель ②.
4. Перевести переключатель подачи топлива в положение "ON-ВКЛ" ④.



СОВЕТ: Дроссель не требуется для запуска прогретого двигателя. Вставьте дроссель.

5. Медленно потянуть за ручной стартер до его включения, затем резко потянуть.

СОВЕТ: Крепко возьмитесь за ручку для переноски, чтобы генератор не упал при подтягивании ручного стартера.



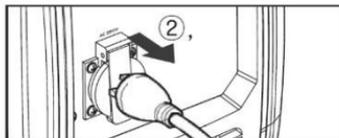
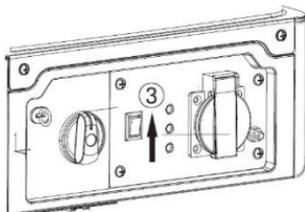
Ручка для переноски

6. После запуска двигателя прогревайте его до тех пор, пока двигатель не остановится, если перевести дроссель в положение "OFF-ВЫКЛ".

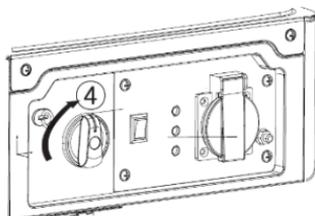
6.2 Остановка двигателя

СОВЕТ: Выключите все электроприборы

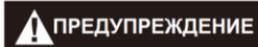
1. Отключить любые электроприборы.
2. Перевести переключатель подачи топлива в положение «OFF-ВЫКЛ» ③.



3. Перевести переключатель подачи топлива в положение «OFF-ВЫКЛ» ④.



6.3 Подключение переменного тока



Убедитесь, что все электроприборы выключены, прежде чем включать их в розетку.

ВНИМАНИЕ

- Перед подключением к генератору убедитесь, что все электроприборы, включая провода и штекерные соединения, в исправном состоянии.
- Убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной выходной мощности генератора.
- Убедитесь, что ток нагрузки розетки находится в пределах номинального тока розетки.

СОВЕТ: Убедитесь, что генератор заземлён. Когда электроприбор заземлен, генератор должен быть заземлен всегда.

1. Запустить двигатель.

2. Вставить штекер в розетку переменного тока.

3. Убедиться, что сигнальная лампа переменного тока горит.

4. Включить все электроприборы.

СОВЕТ:

Если к генератору подключено несколько приборов или потребителей электроэнергии, не забудьте сначала подключить прибор с наибольшим пусковым током, а в последнюю очередь - прибор с наименьшим пусковым током.

6.4 Сфера применения

Во время эксплуатации генератора убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной выходной мощности генератора. В противном случае генератор может быть повреждён.

Переменный ток				Постоянный ток 
Коэффициент мощности	1	0.8-0.95	0.4- 0.75 (Производительность 0.85)	
1 кВт	≤1,000 Вт	≤800 Вт	≤400 Вт	Номинальное напряжение 12В

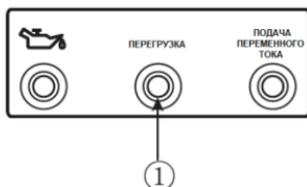
СОВЕТ:

- Мощность потребления отображается при эксплуатации каждого устройства по отдельности.
- Одновременное использование переменного и постоянного тока возможно, но общая мощность не должна превышать номинальную выходную мощность.

Выходная мощность:

Номинальная выходная мощность генератора		1,000 Вт
Частота	Коэффициент мощности	
Переменный ток	1.0	≤1,000 Вт
	0.8	≤800 Вт
Постоянный ток	---	60 Вт (12В/5А)

- Индикаторная лампа перегрузки ① загорается, когда общая мощность превышает область применения. (Более подробную информацию см. на стр. 10).



ВНИМАНИЕ

- Не перегружать. Общая нагрузка всех электроприборов не должна превышать диапазон мощности генератора. Перегрузка приведет к повреждению генератора.
- При подаче напряжения на точное оборудование, электронные контроллеры, ПК, электронные компьютеры, оборудование на базе микрокомпьютеров или зарядные устройства, следует размещать генератор на достаточном расстоянии, чтобы избежать электрических помех от двигателя. Также следует убедиться, что электрический шум от двигателя не создает помех для других электроприборов, расположенных вблизи генератора.
- Если генератор должен подавать напряжение на медицинское оборудование, следует сначала проконсультироваться с производителем, медицинским работником или администрацией больницы.
- Некоторые электроприборы или электродвигатели общего назначения имеют высокий пусковой ток, поэтому их нельзя эксплуатировать, даже если они находятся в пределах диапазонов подачи напряжения, указанных в таблице выше. За дальнейшими рекомендациями обращайтесь к производителю данного устройства.

7. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Двигатель необходимо правильно обслуживать, чтобы его эксплуатация была безопасной, экономичной и исправной, а также экологичной.

Чтобы поддерживать бензиновый двигатель в хорошем рабочем состоянии, его необходимо периодически обслуживать. Необходимо тщательно соблюдать приведенный ниже график техобслуживания и процедур планового осмотра:

Деталь	Частота	Каждый раз	Первый месяц или первые 20 часов эксплуатации	Каждые 3 месяца или каждые 50 часов эксплуатации	Каждый год или через каждые 100 часов эксплуатации
Моторное масло	Проверка - дозаправка	√			
	Замена		√	√	
Масло для редуктора (при наличии)	Проверка уровня масла	√			
	Замена		√	√	
Элемент воздушного фильтра	Проверка	√			
	Очистка		√		
	Замена			√	
Предохранитель (при наличии)	Очистка				√
Свеча зажигания	Проверка-установка				√
	Замена	Каждые 250 часов эксплуатации			
Искрогаситель	Очистка			√	
Датчик холостого хода (при наличии)*	Проверка-установка				√
Зазор клапана*	Проверка-установка				√
Топливный бак и топливный фильтр*	Очистка				√
Топливопровод	Проверка	Каждые 2 года (заменить при необходимости)			
Головка цилиндра, поршень	Очистка от нагара*	< 225см3, ≥225см3,		Каждые 125 часов	Каждые 250 часов
* Эти детали должны обслуживаться и ремонтироваться нашим официальным дилером, если владелец не имеет соответствующих инструментов и не владеет навыками проведения ремонта.					

ВНИМАНИЕ

- Если бензиновый двигатель часто работает при высокой температуре или большой нагрузке, необходимо менять масло каждые 25 часов.
- Если двигатель часто работает в пыльных или других тяжелых условиях, необходимо очищать элемент воздушного фильтра каждые 10 часов; при необходимости заменять элемент воздушного фильтра каждые 25 часов.
- Период техобслуживания и точное время (час) должны указываться в первую очередь.
- В случае, если вы пропустили запланированное время техобслуживания двигателя, сделайте это как можно скорее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

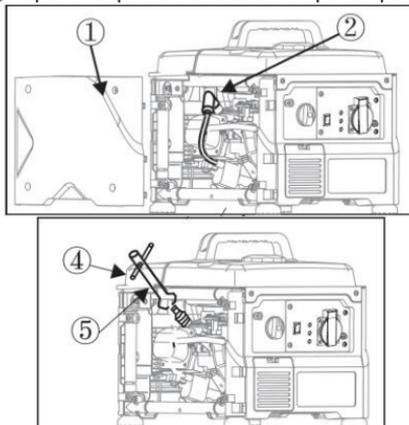
Перед обслуживанием остановите двигатель. Разместите двигатель на ровную поверхность и снимите крышку свечи зажигания, чтобы предотвратить запуск двигателя.

Не эксплуатируйте двигатель в плохо проветриваемом помещении или другом закрытом пространстве. Обязательно обеспечьте хорошую вентиляцию в рабочей зоне. Выхлопные газы двигателя могут содержать ядовитый СО, вдыхание которого может вызвать шок, потерю сознания и даже смерть.

7.1 Проверка свечей зажигания

Свеча зажигания является важной деталью двигателя, которую необходимо периодически проверять.

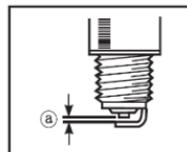
1. Снять крышку ①, и с помощью инструмента ③ снять колпак свечи зажигания ②, и вставить инструмент ⑤ через отверстие с внешней стороны крышки.



2. Вставить рукоятку ④ в инструмент ⑤ и повернуть ее против часовой стрелки, чтобы извлечь свечу зажигания.
3. Проверить, не обесцветился ли нагар, и удалить его. Фарфоровый изолятор вокруг центрального электрода свечи зажигания должен быть коричневого или светло-коричневого цвета.
4. Проверить тип свечи зажигания и зазор.

Стандартная свеча зажигания: A5RTC

Зазор свечи зажигания: 0.6-0.5мм



СОВЕ
Т:
Зазор
межд

у свечами зажигания следует измерить с помощью толщиномера провода и, при необходимости, отрегулировать в соответствии со спецификацией.

5. Установить свечу зажигания.

Момент затяжки свечи зажигания: 12.5 Н*м (1.25кг-сила*м, 9 фунт-сила*фут)

СОВЕТ: Если при установке свечи зажигания нет динамометрического ключа, то правильным моментом затяжки считается 1/4-1/2 затяжки. Однако свечу зажигания следует затягивать с указанным моментом затяжки, если это возможно.

6. Установить колпак свечи зажигания и крышку свечи зажигания.

7.2 Установка карбюратора

Карбюратор является важной деталью двигателя. Регулировку следует доверить официальному дилеру нашей компании, обладающему профессиональными знаниями, специализированными деталями и оборудованием, чтобы сделать это должным образом.

7.3 Замена моторного масла (см. раздел 5.2)



Не сливайте моторное масло сразу после остановки двигателя. Масло горячее, и с ним следует обращаться осторожно, чтобы не получить ожоги.

1. Разместить генератор на ровную поверхность и прогреть двигатель в течение нескольких минут. Остановить двигатель и перевести переключатель 3 в 1, ручку вентиляции крышки топливного бака в положение "OFF-ВЫКЛ".
2. Выкрутить винты, а затем снять крышку.
3. Снять крышку маслозаливной горловины.
4. Разместить масляный поддон под двигатель. Наклонить генератор, чтобы полностью слить масло.
5. Разместить генератор снова на ровную поверхность.

ВНИМАНИЕ

Не наклоняйте генератор при заливке моторного масла. Это может привести к переполнению и повреждению двигателя.

6. Залить моторное масло до верхнего уровня.

Рекомендованное моторное масло: SAE SJ 10W-40

Рекомендуемый тип моторного масла: Тип API Service SE или выше

Объем моторного масла: 0.28л

7. Вытереть крышку и вытереть пролитое масло.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что в картер не попали посторонние предметы.

8. Установить крышку маслосливной горловины.

9. Установить крышку и затянуть винты.

5. Смазать маслом элемент из пенопласта и выжать излишки масла. Элемент из пенопласта должен быть мокрым, но не капать.

ВНИМАНИЕ

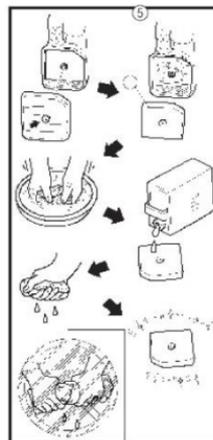
Не отжимайте элемент из пенопласта во время сжимания. Это может привести к его разрыву.

6. Установить элемент из пенопласта в корпус воздушного фильтра.

СОВЕТ: Убедитесь, что поверхность уплотнения элемента из пенопласта прилегает к воздушному фильтру, чтобы не было утечки воздуха.

Не запускайте двигатель без элемента из пенопласта; это может привести к быстрому износу поршней и цилиндров.

7. Установить крышку корпуса воздушного фильтра в исходное положение и затянуть винт.
8. Установить крышку и затянуть винты.

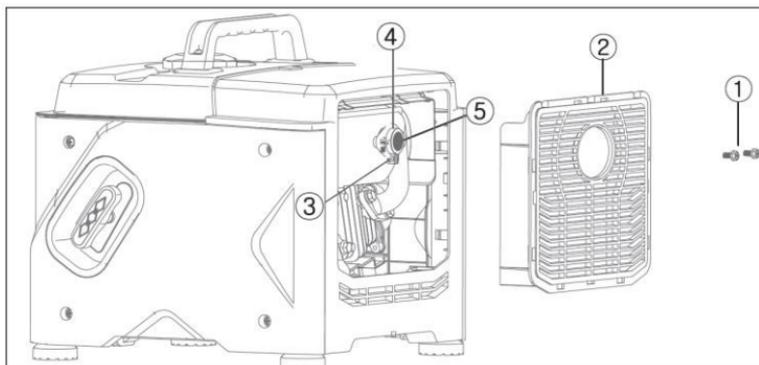


7.4 Экран глушителя и искрогаситель

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После окончания работы двигатель и глушитель будут очень горячими. Не прикасайтесь к двигателю и глушителю во время проверки или ремонта, пока они еще горячие, никакими частями тела или одеждой.

1. Выкрутить винты ①, а затем потянуть за части крышки ②, как показано на рисунке.
2. Выкрутить болт ③, затем снять крышку глушителя ④, экран глушителя ⑤ и искрогаситель.
3. Очистить проволочной щеткой от нагара экран глушителя и искрогаситель.



ВНИМАНИЕ

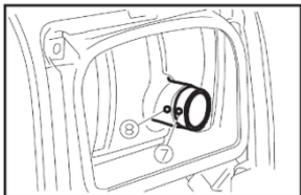
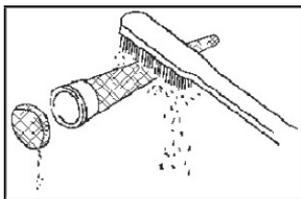
Во время очистки пользуйтесь проволочной щеткой осторожно, чтобы не повредить и не поцарапать экран глушителя и искрогаситель.

4. Проверить экран глушителя и искрогаситель. В случае повреждения заменить их.
5. Установить искрогаситель.

СОВЕТ:

Совместите выход искрогасителя (7) с отверстием (8) в трубе глушителя.

6. Установить экран глушителя и крышку глушителя.
7. Установить крышку и затянуть винты.



7.5 Фильтр топливного бака



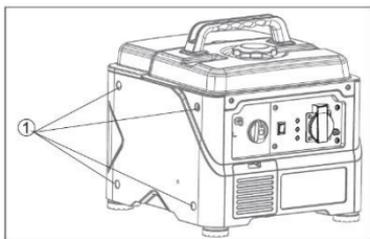
Никогда не используйте бензин во время курения или вблизи открытого огня.

1. Снять крышку топливного бака и фильтр.
2. Очистить фильтр бензином.
3. Вытереть фильтр и установить его.
4. Установить крышку топливного бака.

Убедитесь, что крышка топливного бака надежно затянута.

7.6 Топливный фильтр

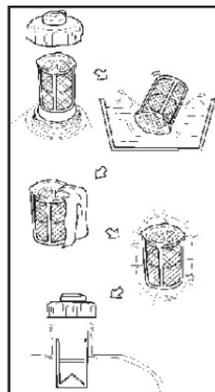
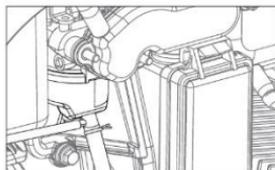
1. Выкрутить винты ①, затем снять крышку и слить топливо.



2. Придерживая и двигая

вверх зажим, отсоединить шланг от бака.

3. Вынуть топливный фильтр.
4. Очистить фильтр бензином.
5. Высушить фильтр и поставить его в бак.
6. Установить шланг и зажим, затем открыть топливный клапан, чтобы проверить, нет ли утечки.
7. Установить крышку и затянуть винты.



8. Хранение

Длительное хранение вашего устройства требует некоторых профилактических процедур для защиты от износа.

8.1 Слив топлива

1. Остановить двигатель. (см. страницу 22)

2. Снять крышку топливного бака, снять фильтр. Слить топливо из топливного бака в одобренную емкость для бензина. Затем установить крышку топливного бака.



Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым. Внимательно изучите "ИНФОРМАЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ" (см. страницу 5).

ВНИМАНИЕ

Следует сразу же вытереть пролитое топливо чистой, сухой, мягкой тканью, так как топливо может испортить окрашенные поверхности или детали из пластмассы.

3. Запустить двигатель (см. страницу 21) и оставить его работать, пока он не остановится. Двигатель остановится примерно через 20 минут. Это время расхода топлива.

СОВЕТ:

- Не подключать электроприборы. (работа без нагрузки)
- Продолжительность работы двигателя зависит от количества оставшегося в баке топлива.

4. Выкрутить винты, а затем снять крышку.
5. Слить топливо из карбюратора, ослабив сливной винт на поплавковой камере карбюратора.
6. Перевести переключатель 3 в 1 в положение "OFF-ВЫКЛ".
7. Затянуть сливной винт.
8. Установить крышку и затянуть винты.
9. После полного остывания двигателя повернуть ручку вентиляции крышки топливного бака в положение "OFF-ВЫКЛ".

8.2 Двигатель

Чтобы защитить цилиндр, поршневое кольцо и т.д. от коррозии, выполните следующие действия.

1. Выкрутить свечу зажигания, залить в отверстие свечи примерно одну столовую ложку масла SAE SJ 15W-40 и установить свечу на место. Повторно запустить двигатель, потянув за ручной стартер несколько раз (при выключенном переключателе 3 в 1), чтобы смазать стенки цилиндра маслом.
2. Тянуть ручной стартер до тех пор, пока не почувствуете отдачу. Затем перестать тянуть. (Это предотвращает ржавление цилиндра и клапанов).
3. Очистить внешнюю поверхность генератора. Хранить генератор в сухом, хорошо проветриваемом месте, накрыв его.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

9.1 Двигатель не запускается

1. Топливные системы

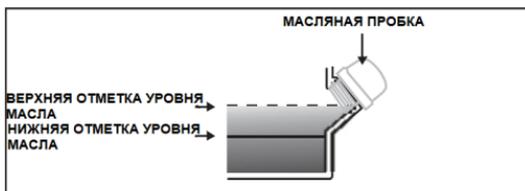
В камеру сгорания не подается топливо.

- В баке нет топлива... Залить топливо.
- В баке есть топливо... Перевести ручку вентиляции крышки топливного бака и ручку топливного крана в положение "ВКЛ".
- Засоренный топливный фильтр... Очистить топливный фильтр.
- Засоренный карбюратор... Очистить карбюратор.

2. Система моторного масла

При нехватке

- Низкий уровень масла... Добавить моторного масла.



3. Электрооборудование

- Перевести переключатель 1 в 3 в положение "СНОКЕ-ДРОССЕЛЬ" и потянуть ручной стартер... Слабая искра.
- Свеча зажигания в нагаре или влажная... Очистить свечу зажигания от нагара или вытереть ее насухо.
- Неисправность системы зажигания ... проконсультироваться с официальным дилером нашей компании.

9.2 Генератор не вырабатывает электроэнергию

- Предохранитель (предохранитель постоянного тока) в положении "OFF-ВЫКЛ"... Перевести предохранитель постоянного тока в положение "ON-ВКЛ".
- Сигнальная лампа переменного тока (зеленая) погасла... Остановить двигатель, затем снова запустить.

10. СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель №		R700i
Генератор	Тип	Бесшумный инвертор
	Номинальная частота (Гц)	50
	Номинальное напряжение	230
	Номинальная выходная мощность (кВт)	0.7
	Коэффициент мощности	1
	Объём топливного бака (л)	3
	Качество выходного сигнала переменного тока	ISO8528 G2
	Зарядное напряжение (постоянный ток)(В)	12
	Зарядный ток (постоянный ток)(А)	5
Предохранитель от перегрузки (постоянный ток)		Безфазный предохранитель
Двигатель	Двигатель	R56-i
	Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, с клапаном, расположенным сверху (OHV)
	Смещение (см3)	56
	Тип топлива	4
	Время работы (при номинальной мощности)(ч)	0.28
	Тип свечи зажигания №	A5RTC
	Вид запуска	Ручной стартер
Генераторная установка	Длина×Ширина×Высота(мм)	536×327×306
	Масса нетто(кг)	12

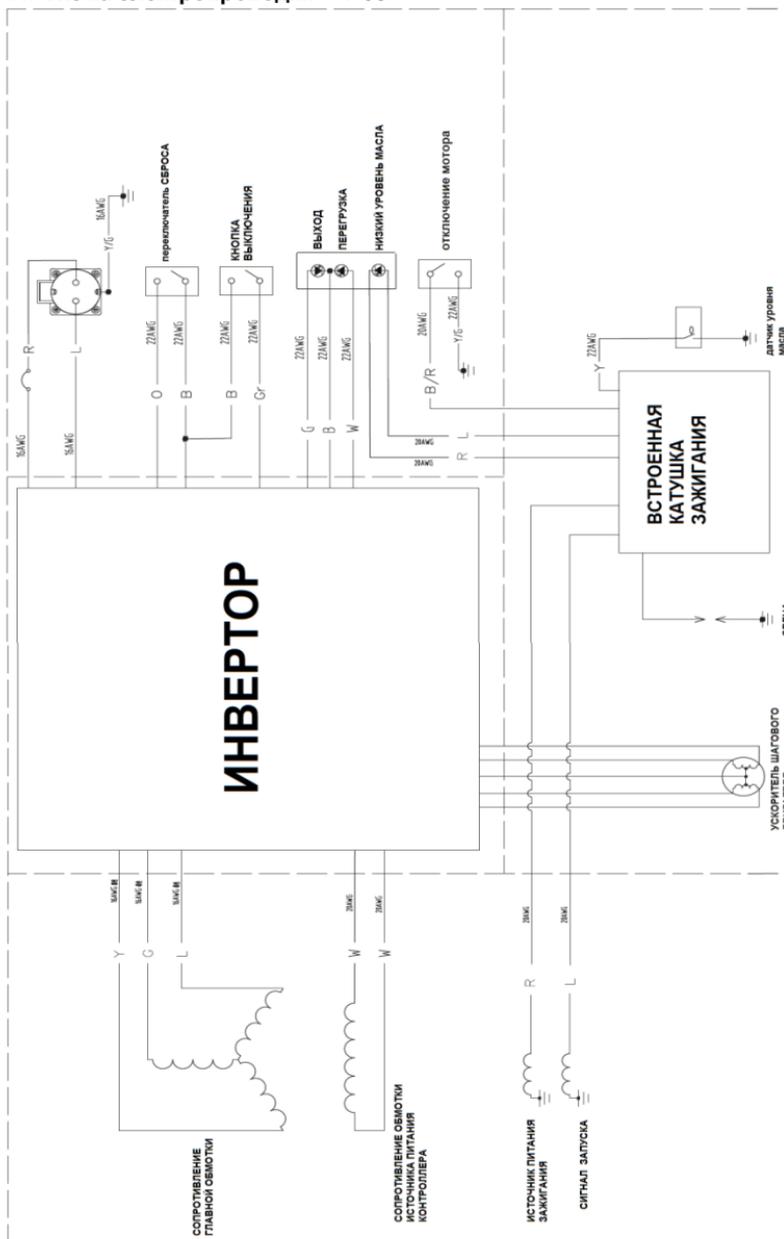
В соответствии с Директивами 2000/14/ЕС и 2005/88/ес, ISO 8528-10

Гарантированная звуковая мощность: дБ(А)

Уровень звукового давления: дБ(А)

Неопределённость К: дБ (А)

11. Схема электропроводки R7001





ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Для следующих моделей машин:

Название продукта: Инверторный бензиновый генератор
Торговое название: нет в наличии
Функция: Портативный генератор
Тип: Бензиновый
Номер модели: R700i
Серийный номер: A2001000001-A2012999999

подтверждается выполнение всех соответствующих положений

- Директива о механическом оборудовании (2006/42/EC)
- Директива по низковольтным устройствам (2014/35/EU)
- Директива по электромагнитной совместимости (2014/30/EU)

следующие гармонизированные стандарты были соблюдены:

- EN ISO 8528-13:2016
- EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007
- EN ISO 3744:1995
- ISO 8528-10:1998

подтверждается выполнение всех соответствующих положений

- Норматив по выбросам (EU) 2016/1628

подтверждается выполнение всех соответствующих положений

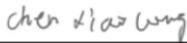
- Директива об уровне шума, излучаемого оборудованием для использования вне помещений (2000/14/EC + 2005/88/EC)
- Процедура оценки соответствия: 2000/14/EC, с внесёнными поправками 2005/88/EC - Приложение VI
- Измеренный уровень звуковой мощности: 87дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 89 дБ(А)

Ответственность за маркировку этой декларации несет

Название производителя : Chongqing Raio Technology Co., Ltd.
Адрес производителя : Зона В, промышленный парк Шуанфу, район Цзянцзинь, Чунцин 402247, Китайская Народная Республика

Лицо, ответственное за составление данной декларации

Имя, фамилия : Чэнь Сяолун
Должность/Звание : Генеральный директор
Место : Чунцин
Дата : 2020



(Печать компании и юридическая подпись)